

ICOMOS

INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITES
 CONSEIL INTERNATIONAL DES MONUMENTS ET DES SITES
 CONSEJO INTERNACIONAL DE MONUMENTOS Y SITIOS
 МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО ВОПРОСАМ ПАМЯТНИКОВ И ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНЫХ МЕСТ

LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL

WORLD HERITAGE LIST N° 169

<p>A) IDENTIFICATION</p>	<p>A) IDENTIFICATION</p>
<p><u>Bien proposé</u>: La Résidence de Wurtzbourg avec les jardins de la Cour et la place de la Résidence.</p> <p><u>Lieu</u> : Wurtzbourg</p> <p><u>Etat partie</u>: République fédérale d'Allemagne</p> <p><u>Date</u>: 31 Décembre 1980</p>	<p><u>Nomination</u>: Würzburg Residence with the Court Gardens and Residence Square</p> <p><u>Location</u> : Würzburg</p> <p><u>State party</u>: Federal Republic of Germany</p> <p><u>Date</u>: December 31, 1980</p>
<p>B) RECOMMANDATION DE L'ICOMOS</p>	<p>B) ICOMOS RECOMMENDATION</p>
<p>Que le bien culturel proposé soit inscrit sur la liste du Patrimoine Mondial.</p>	<p>That the proposed cultural property be included on the World Heritage List</p>
<p>C) JUSTIFICATION</p>	<p>C) JUSTIFICATION</p>
<p>L'inscription de la Résidence de Wurtzbourg sur la liste du Patrimoine Mondial constitue une mesure si manifestement souhaitable que la proposition de la République Fédérale d'Allemagne n'a pas à être longuement justifiée.</p> <p>Construite pour l'essentiel de 1720 à 1744, décorée intérieurement de 1740 à 1770 pourvue de magnifiques jardins de 1765 à 1780, le Résidence est à la fois le plus homogène et le plus extraordinaire des palais baroques.</p> <p>Elle témoigne du faste de deux princes-évêques successifs, Johann-Philipp-Franz et Friedrich-Karl von Schönborn et, comme telle, répond parfaitement au critère IV en illustrant la situation historique significative d'une des plus brillantes cours de l'Europe du XVIIIème siècle.</p> <p>Elle représente une réalisation artistique unique, par l'ambition du programme, l'originalité du parti et le caractère international du chantier. Les architectes les plus renommés de l'époque, le Viennois</p>	<p>The inclusion of the Würzburg Residence on the World Heritage List constitutes a measure, which is so clearly desirable that the proposal of the Federal Republic of Germany does not require lengthy justification.</p> <p>Essentially constructed between 1720 and 1744, decorated on the interior from 1740 to 1770, landscaped with magnificent gardens from 1765 to 1780, the Residence is at once the most homogeneous and the most extraordinary of the Baroque palaces.</p> <p>It testifies to the ostentation of two Prince Bishops Johann Philipp Franz and Fredrich Karl von Schönborn and, as such, answers perfectly to criterion IV by illustrating the historical situation indicative of one of the most brilliant courts of Europe during the 18th century.</p> <p>It represents a unique artistic realization by virtue of its ambitious</p>

Lukas von Hildebrandt, les parisiens Robert de Cotte et Germain Boffrand, donnèrent des plans qui furent supervisés par l'architecte officiel du prince-évêque, Balthasar Neumann, assisté de Maximilian von Welsch, architecte de l'Electeur de Mayence. Les sculpteurs et les stucateurs vinrent d'Italie, des Flandres, de Munich. Le vénitien Giovanni Battista Tiepolo peignit à fresque l'escalier et les murs de la salle impériale. Aucun monument peut-être ne peut se prévaloir, à la même époque, d'un tel concours de talents.

Durement touchée par un bombardement aérien le 16 mars 1945, la Résidence de Würzburg a fait l'objet, depuis 1945 de restaurations attentives et souvent exemplaires, intégralement financées par l'Etat de Bavière.

program, the originality of creative spirit and the international character of its workshop. The most renowned architects of the period - the Viennese, Lukas von Hildebrandt, the Parisians Robert de Cotte and Germain Boffrand - drew up plans which were supervised by the official architect of the Prince Bishop, Balthasar Neumann, assisted by Maximilian von Welsch, the architect of the Elector of Mayence. Sculptors and stucco-workers came from Italy, Flanders and Munich. The Venetian painter Giovanni Battista Tiepolo frescoed the staircase and the walls of the Imperial Hall. Perhaps no monument from the same period was able to claim such a concurrence of talent.

Heavily touched by an aerial bombing on the 16th of March 1945, the Residence of Würzburg has been subjected, to careful and often exemplary restorations from 1945; it is wholly financed by the Bavarian state.

ICOMOS. Paris, Avril 1981.